HILLCREST PLUMBING

三件頭顏色浴具，原價$510，現售$299.50
CRANE水廁，多種顏色，原價$178.50
現售$99.50
不銹鋼孖水升，原價$146，現售$89.50
多種顏色浴缸半價出售。
不同顏色掛牆式洗面盆$32.50
另有多種顏色掛牆式水廁，適合土庫用，半價出售。
其他水喉用品最少減價兩成。
212 E. 12th Ave.
1447 Commercial Drive
879-5301　255-8244

添記水喉
專做緊急修理、安裝、通渠。電：437-4496

麥秋油漆土木工程
PAINTING & DECORATION
屋舖內外。油漆裝修。土庫間格。各式灰牆。從業悠久。頗著信用。
下午六時后
電話：二五五—八七三三

忠誠裝修
吳先生
電話 255-3301 430-5061
承建新屋 土庫間格 籬芭水潤 陽台車房 內外油漆

朱氏裝修
電話：433-9784
政府牌照 裝修改建 土庫間格 大小工程 免費估價
另有長期合約 柏文 璋小璋修

欄河鐵閘
承造 防盜窗花 樓梯扶手 鐵器工程 上門燒鈎 免費估價
電話：438-5029

平勝土木裝修工程
P. S. CONSTRUCTION
承接：土庫間格・屋舖內外 水電油漆・大小工程
價錢特平・工作快捷
請電：二五五—四一五二 二五四—一八二八

劉富
承接裝修 油漆 土木工程
地址：636 E. 14 Ave
新電話 879-4389

馮沾 (Jim Fong)
公司：736-3831 或687-7711 PAGER410（24小時）
住家：733-4736
代理買賣一切地產物產，免費估價。
UNITED REALTY 3879 OAK ST. VAN.

專門起新屋 圖則任君選 中西建築師 手工最上乘

房屋
▲東區兩房及土庫屋多間，由八萬至九萬。
▲新屋兩間，正在建築中，價錢相宜。
▲東區三房及土庫（TOWNHOUSE）七年新，八萬九千。
▲本拿比，66×120，三房，土庫完成，十三萬多。
▲西區6730 OAK ST. 五房，大廳，土庫完成，二十多萬。
▲西區SHAUGHNESSY六房，三廳，四廁浴室，地100×140，最好地點，四十多萬。
▲西區OAKRIDGE，5929 WILLOW ST. 十八年新，六房華麗大屋，地60×116，三十多萬。
▲西區百萬富翁住宅區，五房，兩大客廳，游泳池，地100×239，五十多萬。
▲西區2903 WEST 24 AVE. 全部內外翻新，三房，土庫完成，電動浴室，十五萬。

孖屋
▲西區7790 CAMBIE ST. 雙邊孖屋，每邊兩房，大客廳及土庫，完成有兩房，浴室等，三十多萬。
▲西區7662 CAMBIE ST. 雙邊孖屋，每邊兩房，主人房有廁所，土庫完成，三十多萬。
▲東區上下孖屋，846 E 16 AVE 土庫完成，三組收入，價錢相宜。十三萬九千

商業樓
▲西溫哥華興旺地區，一年新商業樓，特別爲餐館設計，面積二千九百尺，地下停車場，七十七萬。
▲緬街八年新商業樓，專做唐餐生意，座位一百四十個，可以加茶市，物業及生意三十八萬
▲東區兩個舖位，好批約，無雜費，二十七萬
▲八年新磚樓，兩舖位及兩組柏文，土庫地點興旺，全部租滿，四十一萬多。

柏文樓
▲十一年新，五十六組，年收二十五萬四。開價二百一十萬，首期少，業主接供。
▲西區WEST END地王，可建築大廈，二十一組，按揭十一厘息，九十二萬。
▲東區十年新，四十一組，一百九十八萬。
▲東區四十五組石屎大廈，二十年新，內部翻新，收入高，一百八十九萬。
▲東區十二年全部翻新，保養一流，八十三組，收入好，近商場及交通利便，明年大部份起租不會受租務局管制，按揭十二厘息。三百三十萬。

生意
▲西溫哥華唐餐館生意，地區高尚，四面柏文林立，座位一百三十個現代化厨房。可加茶市或上海餐，十八萬五千。
▲大型西人雜貨市場，獨一無二，無競爭，日做一千五，業主退休，生意及實業五十七萬。（另有銀行租客未年收兩萬元）或會生意九萬
▲東區西人雜貨生意，大部份賣花多利錢高，日做八百五十，八萬九千。

特價急賣
▲東區三房，土庫完成三房，浴室，新天而及地毯，地50×120，抵買十二萬五千九百。
▲近唐人街五年新一組柏文，兩房，按揭五萬二千，十四厘。七萬九千。
▲西區六年新屋，六房土庫完成，十六萬九千。
▲新石屎樓分層出賣，一房及兩房，近緬街銀期供業主十五厘，價錢抵買。

BLOCK BROS. REALTY LTD.
梁寶琴 CHRISTINE LEUNG PAGER 687-7711 No 7011
住家電話：872-3036　公司電話：435-1471
GORDON OWENS 住家電話：669-5706

代理賣屋。免費估價

雲東區十萬以下屋數間
▲上下孖屋，近十四街東，只售十萬零九千。
▲一房一廳柏文或二房一廳，七街東價錢相宜
▲十二年上下孖屋，八街東，每月收租過九百
▲CAPITAL HILL 兩幢住屋地，好風景，環境優美。
▲三間新屋，一千四百三十九尺，價錢特平。3329及3335 TURNER ST. VAN. 星期六及日二點至四開放。十五萬五。32×155。
▲雲島，生意連實業，兩舖位，四組柏文及餐館，共取價十五萬五千。
▲溫市東區，商業地66×120，一邊空地，一邊有建築物樓上柏文樓下果欄，地及建築物可分開出售。
▲三十三尺地段，一房一廳，七萬四千九。
▲五房一廳，三十三近城多利，全部新裝修，十一萬九。
▲CAPITAL HILL，紅石面，三層新屋兩間，風景優美。星期日二點至四開放4436 OXFORD. 6N GLYNDE AVE N. BBY.
▲只售十四萬五，標準地。
▲唐人街九組柏文出售，月收超過二千，樓下舖位。十九萬九。
▲雲東三十二年屋，超過一千二百尺，好風景，開價十一萬七。36×122。
▲柏文地，66×122或122×122，價錢相宜，位於柏文區，十四萬九。星期日二點至四，3024 E. 6th AVE
▲三十年，土庫完成，八百多尺近PNE十萬零九。
▲五十二近城多利，三房二廳，八萬九。
▲兩房一廳，八街夾四馬梳，柏文地，七萬九千九。
▲兩房一廳，土庫完成，近PNE，九萬九千九。33×140。
▲四十二街近乃磨，二房一廳，三房一廳，
▲三房一廳，近京士威。
▲華埠東區三房一廳，土庫二房，五十尺地，大約十萬以下。
▲華埠東區乃磨夾二十七街，二十五年，二十五年，二房一廳，土庫完成。
▲華埠東區，四年新屋，地區好，風景優美
▲華埠東區，近PNE，樓上樓下，兩房一廳，九萬五。有四萬十四厘息按揭。
▲本拿比千七尺，豪華新屋十五萬五。可供十萬元十五厘息給業主。
▲本拿比新區，DEER LAKE有十塊地。55×120價錢相宜。
▲北本拿比半畝地，泳池，網球場豪華大屋，二十三萬九。
▲未完成本拿比DEER LAKE八睡房新屋，77×100，建築師破產大平賣。

鍾天賜　876-4575
㈠逢星期日：三至五時開放：
60 E. 17th AVE.
一個街口到緬街，三房一廳，33×120孖屋地新式浴廁及廚房，土庫兩房一廳，廚廁具全，每月收租三百七十元，有得住有租收，取價$99.000.
△4011 CAMBRIDEE街近亨士定P.N.E.北盤尼比區。50×123呎平正地，四睡房雅潔屋，新式廚房水廁，廳房舖靚地氈，全土庫，取價$109.000元，價錢及銀期有商量。
△八十二組三層式柏文，十三年新，位於盤尼比區近京士威，佔地，五萬五千呎，平均每單位取價僅三萬九千多元，可接充一百六十萬銀期十二厘，投資好機會。
㈠西區地王DENMAN夾ROBSON街角商業樓：樓上八單位柏文，樓下四間舖，舖面六十二呎，取價八十二萬元。

伍澤森　327-7842
㈠七七五號派亞街新款前後座孖屋，上乘材料，可以每年減5%C.C.A.可以全座或分前後出售，前座一廳兩房，減售十萬零四千元，請參觀還價
㈡新屋一連兩間，一千四百餘平方尺，熱水暖氣，鋁板牆身，在1400 RENFREW ST.
週末二至四時開放 $169.500
㈢一六〇西廿一街，三睡房大屋，土庫有姻親聯房，新孖車房，位於高尚CAMBIE地區，開價十一萬九，請參觀還價，屋主急賣。

徐松齡　263—9854
商業旺舖標準地，樓上兩睡房柏文一組，開價廿萬餘元。

Success in Autoplan
"SUCCESS IN INSURANCE"
BETTER RATES, BETTER SERVICE

ALEX YUEN阮廷犖
254—7333
△新屋減價急售，正層三睡房，千三餘尺，33×150地，現只開價十四萬九，勿失良機。
△雲市東區，半年新靚屋，標準地段，正層千三尺，有三睡房，另土庫完成，可幫你供屋。
△東區，四睡房屋，二套浴室衛生設備，內部重新裝修，開價八萬九千。
△東區，自住及入息屋，三個單位，內部翻新，孖屋地段，開價十二萬餘，歡迎還價。
△另有廉價屋出售，請電垂詢。

雷廣庭926—9771
△北雲埠一年新孖屋，每邊三睡房客廳餐廳，三套浴室，全部地毯，月入一千八百元，開價二十三萬，歡迎以舊交換。

ALEX T. L. YUEN 阮廷犖
254—7333
阮廷犖君現加入本公司爲衆服務。阮君畢業於卑詩大學，居本市多年，對本市地產情況熟悉，各僑胞如有房屋買賣委託。阮君自當竭誠服務。
△雲東區，三睡房屋，千餘尺，標準地，十一萬九。
△東廿一街，八年新靚屋三睡房土庫完成，十七萬餘，有價講。
△炸魚快餐外賣店生意，三萬五。
△市內煤氣鎮服裝精品店生意，租批長，取價四萬九千元。
△3282 E. 45. AVE. 四睡房闊大屋50×109地，月入八百元。取價十一萬七。

實事實業燕梳有限公司
SUCCESS REALTY LTD.
REAL ESTATE and INSURANCE
145 KEEFER STREET VANCOUVER
辦事處新電話：687-8899
代理置業投資 汽車房產燕梳 各行生意保險
我們的商業燕梳保險最平 平過人服務好 勿遲疑快快來
保證滿意
本公司服務時間：星期一至星期五：九時至五時半　星期六：九時半至一時

Canada Permanent Trust
百萬能實業公司
公司電話：682-6611
住家：321-9831　住家：277-5623
傳呼機：6877711-7878

阮光成 FIORIO YUEN

KAM LAI 賴錦泉
▲西區尾「咖啡室」每日千元生意，同一舖主，經營九年，九十座位，日開九至八時，星期二休息，有酒牌，稠密遊客區，近酒店商舖，舖主退休，售十四萬餘。
▲白石鎮「果舖」每年生意二十多萬。樓上有住宅。連物業開價廿三萬。淨生意開價四萬九千元。
▲ROBSON近DENMAN街「著名餐館」，好生意，潛質未盡，年做四十餘萬，售十九萬餘。
▲雲東區「自助洗衣店」，容易管理，一萬三千元。
▲著名「粥粉麵飯餐館」出讓，有近百座位，及十多個泊車位，尚有長批，生意旺，近緬街及百老匯街，開價十五萬五。
▲「炸魚店」，西四十一街旺區，裝修美觀，有廿多座位，尚有五年批，開價三萬五元。
▲市中心小型「餐館」十多座位，開價一萬元
▲埠邊BINO「咖啡室」，長批，一百卅餘座位，生意蒸蒸日上，股東拆伙廉售廿二萬餘
▲盤拿備「超級市場」，年做一百五十餘萬，六十餘車位，優良設備，廿六萬。
▲北溫哥華八單位「TOWNHOUSE」，全新建築，西班牙式屋頂，三層複式，十二車位，各有分層契，每單位面積若干二尺，滿舖地氈，另有地爐，並各置有名貴爐頭，雪櫃，洗碗機，攪骨機，乾衣機，洗衣機及窗簾布等，頂樓各有露台，可遙望海景及溫哥華市景色，交通方便，自用分租，穩健投資，去年開價超過百四萬，現目利息重壓，含淚大割價，廉售八十二萬，現金付款，尚有商量，歡迎參觀比較，勿失良機。
▲西區六十四街「三房住宅屋」，開價十一萬餘，有七萬餘銀期。另西區「卅三呎地」一塊，開價十一萬。

領袖實業機構
LEADERS REALTY GROUP
2603 KINGSWAY VAN, B.C.
公司電話：430-1123
（隨時開盤，四人爲你服務）

李蔭雄 EDWARD LEE 電話：931-8696

馮小姐 LINDA FONG 電話：733-0103

蔣先生 KEN CHONG 電話：324-6933

李康 LIM LEE 電話：266-0503

房屋 商業、農地
▲高骨林（唐屋）地區正中，只賣七萬二千元
▲西區靚屋，高尚區二九〇三號廿四街，交通方便，十五萬餘。
▲高骨林，地大六十五呎濶，正中地點，十二萬五千。
▲烈治文，一年新左右，四睡房，四十呎地，十五萬九千元，急賣。
▲疏離埠四睡房，九萬九千元。
▲喜士定入街商業舖，樓上柏文，地闊四十九呎，開價三十四萬五千。
▲烈治文農地，有屋，共兩畝半多，八萬首期可過戶，三十二萬五千元。

生意 柏文
▲英文書店，喜士定四四三五號，全部連貨，只售一萬九千元。
▲海鮮魚舖，菲沙街，二萬五千。
▲美容院，近京士威，二萬二千。
▲禮物雜貨店，菲沙街，一萬六千，百貨商場內，三萬六千。
▲肉舖兩間，一間在西溫埠，是批發店，只賣二萬五千元。另一間近京士威，十四萬九千元
▲雜房一間，百老匯街，只賣三萬元。
▲西區花舖，入息好，十八年生意，二萬九千
▲WEST END 柏文，一睡房，七萬九千，二萬四首期。
▲西區，兩睡房，二萬首期。八萬餘。
▲FALSE CREEK全新兩睡房，十一萬九千元。
▲本拿比兩睡房柏文，接近一千呎，一切方便，開價九萬二千元，有價講。
▲東區小柏文，一睡房，近菲沙，百老匯街，六萬餘。
▲四組柏文，近史單利公園，業主願意直接借取銀期二十三萬餘。
▲東區柏文，共十三組，八十七萬五千元。